```
GENEALOGY OF HAWAIIKI (SANDWICH ISLANDS) KINGS, GIVEN BY DAVID MALO IN 1838.
                           Wawena1 = Hinamahuia?
                                Akalana = Hinakawea
                                   Maui<sup>3</sup> Hope
                                   Mauikiikii
                                   Maui-n-Kalana<sup>4</sup> = Hinakealohaila
                                             Nanamaoa = Hinaikapaikua
                                                   Nanakulei = Kahaukuhonua
MAORI MYTHOLOGY, BY HOANI
    TAREHUA KOHUKOKO.
       = Mahuika<sup>2</sup>
                                                         Nanakaoko = Kahihi-Okalani
                                                                 Heleipawa = Kookookumaikalani
  Tarangal = Inawhaki
        Maui<sup>3</sup>= Mua
                                                                    Hulumanailani = Hinamaikalani
         Maui = Roto
                                                                                Aikanaka5 Hinahanaia-Kamalama
         Maui = Taha
         Maui = Pae
        Maui = Tikitiki-a-Taranga<sup>4</sup>= Hineraumukuku
                                                                                      Hema6= Ulumahahoa
                                                                                          Kahai<sup>7</sup>= Hinauluohia
                                   Tiki = Ararau
                                   Toto = Tawhangaterangi
Teewe = Whanaupari
Takahapu = Taupariotu
Tawharekiokio = Rangituatakehu
                                                                                           Wahioloa8 Koolaukahili
                                                                                                    Laka9= Hikawaelena
                                    Whaiteri = Kaitangata<sup>5</sup>
                                                                                                     Luanuu = Kapokulaiula.
                                          Hema6 = Arawhitatirangi and Urutonga
                                             Tawhaki<sup>7</sup>= Maikukumakaka and Hinipiri
                                                  Waiheroa8 = Hinetiuhoanga and Kura
                                                  Rata9 Kauioi and Tongarautawhini
                                                  Poumatangatanga = Rangihua.
      ARAWA MYTHOLOGY.
                                                                              HAWAIIKI ULU LINE.
                                                                                  Kii^{10}= Hinakoula
            Tiki^{10} =
                                                                    [Nana Ulu] \overline{\text{Ulu}}^{11} = \overline{\text{K}}apunuu
                                                                                     Nana Kapulani<sup>12</sup>
                  Ngangana^{12} =
                                                                          Nanaie = Kahaumokuleia
                                                                             Nanailani = Hinakinau
                                                                                   Waikulani = Kuheleimoana.
                                     Waiotiatuhua.
```

NOTE.—Where the descent is claimed from Hawaiiki the names are correspondingly numbered.

2.—Translation of Extract from the History of the Tainui Migration, by Hoani NAHE, M.H.R.

WE do not know how long it is since Hotunui came to these Islands in command of the canoe Tainui,

but we know the generations (of men since then).

The people (of Hotunui) lived at Hawaiki; and made a canoe for themselves in which to go and seek for a new land. They made a canoe and called it Tainui, and when she was afloat in the water they put her stores on board. These were the men who came in her: Hotunui, Hoturoa, Hotuope, Hotupapa, Hotumatapu; but there are names of others who came in Tainui. These are the names of the chief women who came in this canoe: Marama, Whakaotirangi. These women brought seed with

the chief women who came in this cance: Marama, whakaotirangi. These women brought seed with them—namely, kumara (sweet potato), and hue (Maori calabash).

When this cance was leaving the shores of Hawaiki, the people (who remained behind) called to Hotunui, "O, Hotu, it is a tamatea." Hotu called to them, "What of that! let tamatea and me go out on to the ocean, where we can fight." The tamatea is the new moon, and, according to the Maori belief, when the new moon comes, that is a time of high wind, as the wind is filling up the pit of the

moon

The canoe Tainui came on until she arrived at this Island (the North Island of New Zealand). When they saw the red bloom of the rata, Taininihi exclaimed, "What a waste of care on my part to bring the red things which I have brought from Hawaiki, as there is so much red here in this island." Then he threw his red things into the sea. The land first touched by this canoe was Whangaparaoa on the East (near the East Cape). The red things of Taininihi floated on to the shore, and were found by Mahina, from which has come this proverb, "The red which drifted on (shore of) Mahina." This is for anything which is lost, which is not given back to the owner. This is now a custom with all the people of these Islands.

When the people landed, Taininihi went to get some rata bloom for a wreath (for his head), as the kura which he had brought from Hawaiki were intended to be used as wreaths. He put the rata (flower in his head) as a wreath, but he had not worn them long before they faded. Then did his thoughts go back to his red (wreath) which he had thrown into the sea. He went to search for them